

Статья 11

Разрешительные процедуры

1. Для целей настоящей статьи термин "разрешение" означает разрешение компетентного органа на осуществление инвестиционной деятельности, вытекающее из процедуры, которой должен придерживаться инвестор, чтобы продемонстрировать соблюдение необходимых требований.

Для целей настоящей статьи термин "компетентный орган" означает любое центральное, региональное или местное правительство либо орган власти или любой неправительственный орган при осуществлении полномочий, делегированных центральными, региональными или местными правительствами или органами власти Договаривающейся Стороны.

2. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы разрешительные процедуры, которые она принимает или сохраняет:

- (a) были основаны на объективных и транспарентных критериях;
- (b) были беспристрастными и достаточными для того, чтобы заявители могли продемонстрировать, отвечают ли они требованиям, если такие требования существуют;
- (c) сами по себе необоснованно не препятствовали выполнению требований в рамках разрешительных процедур; и
- (d) заранее доводились до общего сведения и чрезмерно не усложняли или не замедляли инвестиционную деятельность.

3. Если Договаривающаяся Сторона требует разрешение для осуществления инвестиции, она обеспечивает, чтобы ее компетентные органы:

- (a) указывали, насколько это возможно, ориентировочные сроки рассмотрения заявления;
- (b) по запросу заявителя предоставляли без необоснованной задержки информацию о статусе заявления;
- (c) без необоснованной задержки определяли, насколько это возможно, полноту заполнения заявления для целей рассмотрения в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны;
- (d) если компетентные органы считают заявление полным для целей рассмотрения в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, в течение разумного срока после подачи заявления обеспечивали, чтобы:
 - (i) рассмотрение заявления было завершено; и
 - (ii) заявителя уведомили о решении по заявлению, насколько это возможно, в письменной форме. Компетентные органы могут выполнить это требование, заблаговременно уведомив заявителя в письменной форме, в том числе посредством опубликованной меры, о том, что отсутствие ответа по истечении определенного срока с даты подачи заявления указывает либо на принятие, либо на отклонение заявления. Термин "в письменной форме" может включать в себя электронную форму. Компетентные органы могут потребовать, чтобы вся информация была представлена в определенном формате, чтобы считать ее "полной для целей рассмотрения";
- (e) если они считают заявление неполным для целей рассмотрения в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, в течение разумного срока после подачи заявления, насколько это практически осуществимо:
 - (i) сообщили заявителю, что заявление является неполным;
 - (ii) либо по собственной инициативе, либо по запросу заявителя указали дополнительную информацию, необходимую для обеспечения полноты заявления, либо иным образом дали указание о том, почему заявление считается неполным; и
 - (iii) предоставили заявителю возможность представить дополнительную информацию, необходимую

для обеспечения полноты заявления. Такая возможность не требует от компетентного органа предоставить продление сроков подачи.

Однако, если ничто из вышеперечисленного не осуществимо и заявление отклонено из-за неполноты, обеспечивали, чтобы компетентные органы проинформировали об этом заявителя в течение разумного срока после решения об отклонении; и

(f) если заявление отклонено, насколько это практически возможно, либо по собственной инициативе, либо по запросу заявителя, проинформировали заявителя в письменной форме о причинах отклонения и, если применимо, о процедурах повторной подачи заявления. Заявителю не должны препятствовать в подаче другого заявления исключительно на основании ранее отклоненного заявления. Компетентные органы могут потребовать, чтобы содержание такого заявления было доработано;

(g) насколько это практически возможно, разрешали подачу заявления в любое время в течение года. Компетентные органы не обязаны начинать рассмотрение заявлений вне своего официального времени работы и рабочих дней. Если для подачи заявления на получение разрешения установлен конкретный период времени, Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы компетентные органы предоставили разумный срок для подачи заявления;

(h) принимали копии документов, заверенных в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, вместо оригиналов документов, если только компетентным органам оригиналы документов для обеспечения достоверности процесса выдачи разрешений не требуются. Когда компетентный орган Договаривающейся Стороны требует и хранит оригиналы документов, любой другой компетентный орган этой Договаривающейся Стороны, насколько это соответствует законодательству этой Договаривающейся Стороны, принимает заверенную копию от заявителя или, если применимо, копию от органа, который хранит оригинал.

4. Договаривающиеся Стороны обеспечивают, чтобы после выдачи разрешения оно вступало в силу без необоснованной задержки в соответствии с применимыми положениями и условиями. Компетентные органы не несут ответственности за задержки по причинам, не входящим в их компетенцию.

5. Каждая Договаривающаяся Сторона, насколько это практически возможно, не требует от заявителя обращения более чем в один компетентный орган по каждому заявлению о получении разрешения. Если выдача разрешения для осуществления инвестиции находится в юрисдикции нескольких компетентных органов, может потребоваться несколько заявлений о получении разрешения. В таких случаях, насколько это практически возможно и в соответствии с ее правовой системой, каждой Договаривающейся Стороне рекомендуется использовать единый пункт подачи указанных заявлений.

6. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает, чтобы сборы за выдачу разрешения, взимаемые ее компетентными органами, если таковые существуют, были разумными, прозрачными, основывались на полномочиях, установленных мерой, и сами по себе не ограничивали инвестиционную деятельность инвесторов другой Договаривающейся Стороны. Сборы за выдачу разрешений не включают в себя сборы за использование природных ресурсов, роялти, платежи за аукционы, торги или другие недискриминационные способы предоставления концессий либо обязательные взносы на предоставление универсальных услуг.